



# GENERAL CATALOG

A large graphic element consisting of two stylized arrows. One is a red swoosh starting from the top left and curving down and to the right. The other is a dark blue swoosh starting from the bottom left and curving up and to the right, crossing over the red arrow.

**STULZ**  
The Natural Choice

# REFRIGERATORI DI LIQUIDO

LIQUID CHILLER  
FLÜSSIGKEITSRÜCKKÜHLER  
REFRIGERADORES DE LIQUIDO

LC

EN

## COMMON FEATURES

The Cosmotec water/liquid chiller is designed especially for use in industrial situations. The use of the chiller provides the means to accurately control the temperature of the water or liquid to be cooled.

All the production steps, from the development to the components study, are oriented to offer an high quality and a customised solution in accordance with the customer's needs.

IT

## CARATTERISTICHE GENERALI

Il refrigeratore Cosmotec è una unità progettata per il raffreddamento di liquidi, adatta ad operare in ambienti industriali.

L'utilizzo del refrigeratore consente il controllo specifico della temperatura del fluido da raffreddare.

Tutte le fasi del processo di produzione, dalla progettazione allo studio dei componenti, sono finalizzati ad offrire una soluzione qualitativamente elevata ed altamente personalizzata secondo quanto richiesto dal cliente.

DE

## ALLGEMEINE MERKMALE

Der Cosmotec Rückkühler ist ein Produkt, das für den Einsatz Bereich der Flüssigkeitskühlung entwickelt wurde und sich optimal für die industrielle Anwendung eignet.

Durch den Einsatz des Kühlers ist es möglich, eine genaue Temperaturkontrolle für die zu kühlende Flüssigkeit zu gewährleisten.

Das Ziel jedes einzelnen Schrittes im Produktionsprozess, angefangen beim Design bis hin zur Komponentenauswahl, besteht darin, unserem Kunden ein auf ihn abgestimmtes Produkt anzubieten.

ES

## CARACTERÍSTICAS COMUNES

El refrigerador Cosmotec es una unidad que está diseñada para la refrigeración de líquidos, apropiado para trabajar en ambientes industriales.

El termostato del refrigerador permite el control específico de la temperatura del líquido a enfriar.

Todas las fases del proceso de producción, desde el proyecto hasta la selección de los componentes, responden al objetivo de ofrecer una solución de calidad altamente personalizada.



# REFRIGERATORI DI LIQUIDO



EN

## COMMON FEATURES

- Structure in painted steel plate, polyester powder RAL7035 orange peel finished
- Scroll compressor starting from 4,5 kW cooling capacity, hermetic reciprocating for lower cooling capacity
- Ecological refrigerant gas
- Steel brazed plate evaporator from WRAA6
- Non ferrous hydraulic circuit starting from 10,3 kW (WRA95) cooling capacity (available as optional for the other models)
- Microprocessor electronic thermostat which manages operating temperatures, predisposed for remote control, with general alarm.

### Safety and protection

- Safety by-pass on the hydraulic circuit
- Level indicator (electric from model WRA95)
- High and low pressure switches
- High temperature alarm
- General alarm
- Antifreeze protection

DE

## ALLGEMEINE MERKMALE

- Stahlblechgehäuse in Industriestandardlackierung RAL 7035
- Vollhermetischer Hubkolbenkompressor bis Modell WRA35, Rollkolbenkompressor ab Modell WRA45
- FCKW freies Kältemittel
- Ab dem Modell WRAA6 wird serienmässiger Einsatz eines Plattenwärmetauscher aus Edelstahl
- Ab Modell WRA95 standardmässiger Einsatz eisenfreier Komponenten im Wasserkreislauf
- incl. Hauptschalter, Befehls- und Kontrolleinheiten, elektrischer Anschluss und mikroprozessorgesteuertes Thermostat mit Sammelalarm

### Sicherheit und Schutz

- Bypass im Flüssigkeitskreislauf zum Schutz der Pumpe
- Elektronische Füllstandsüberwachung zum Schutz der Pumpe bei Flüssigkeitsmangel (ab WRA95)
- Hoch- und Niederdruckschalter im Kältekreislauf
- Hochtemperaturalarm
- Sammelalarm
- Frostschutzalarm

LIQUID CHILLER  
FLÜSSIGKEITSRÜCKKÜHLER  
REFRIGERADORES DE LIQUIDO

WLA Compact

WRA Vertical

WLA Precision 407

IT

## CARATTERISTICHE GENERALI

- Struttura in lamiera verniciata con polveri poliestere RAL 7035 goffrato
- Compressore scroll a partire dai 4,5 kW di potenza, di tipo alternativo per le potenze inferiori
- Gas refrigerante di tipo ecologico
- Evaporatore a piastre inox saldabrasate a partire dalla grandezza WRAA6
- Circuito idraulico non ferroso a partire dai 10,3 kW (WRA95) di potenza (disponibile su richiesta per gli altri modelli)
- Termostato elettronico di controllo del tipo a microprocessore per la gestione delle temperature di funzionamento predisposto per il comando remoto, con contatto di allarme generale.

### Sicurezza

- By-pass di sicurezza sul circuito idraulico
- Indicatore di livello vasca (elettrico dal modello WRA95)
- Pressostati di alta e bassa pressione
- Allarme di alta temperatura
- Allarme generale
- Protezione antigel

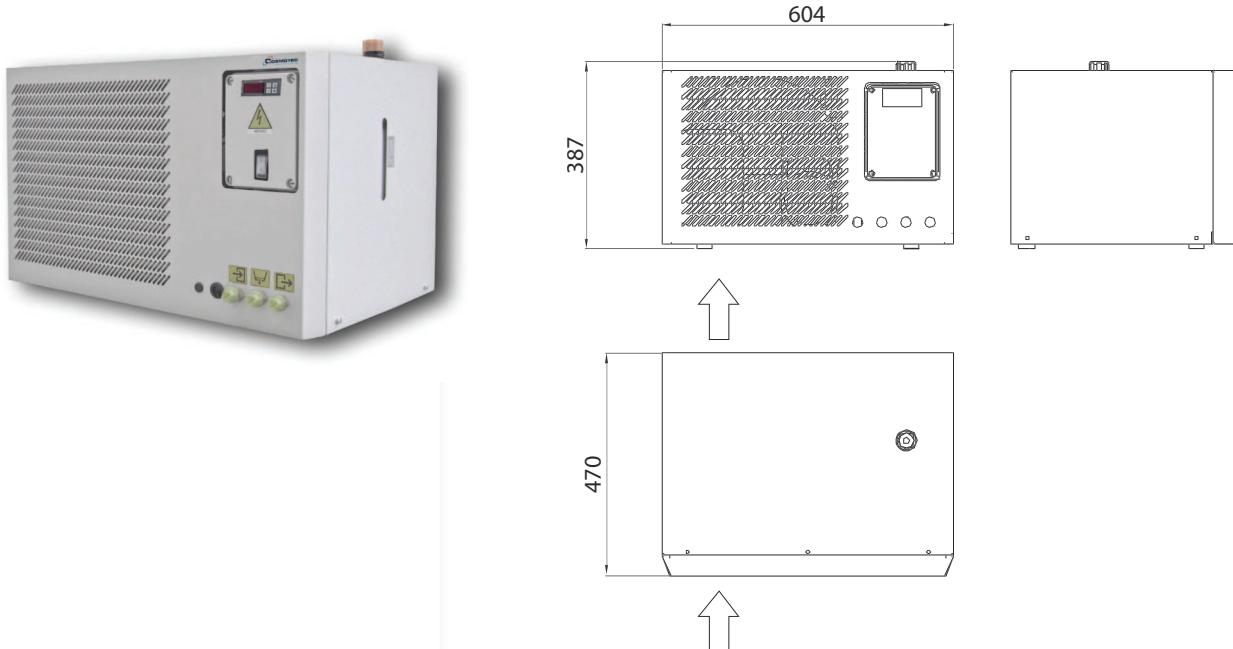
ES

## CARACTERÍSTICAS COMUNES

- La estructura de chapa de acero esta pintada en polvo de poliéster ecológicamente seguro (RAL 7035), acabado texturizado.
- Compresor Scroll desde el modelo WRA45
- Gas refrigerante ecológico
- Desde el modelo WRAA6, los refrigeradores llevan un evaporador de placas de soldadura fuerte en acero inoxidable
- Los modelos a partir del WRA95 tienen componentes no-ferrosos para prevenir la contaminación del agua
- El termostato electrónico de control del tipo microprocesador esta preparado para control remoto, con alarma general
- By-pass de seguridad en el circuito hidráulico
- Indicador de nivel (eléctrico desde el modelo WRA95)
- Presostatos de alta y baja presión
- Alarma de alta temperatura
- Alarma general
- Protección antihielo



# WLA COMPACT



CODICE -CODE- KODE - CÓDIGO	M.U.	WLA14	WLA20
Capacità di raffreddamento (*) - Cooling capacity (*) Kühleistung (*) - Potencia frigorífica (*)	W	1100	1900
Potenza elettrica assorbita (**) - Absorbed power ca.(**) Leistungsaufnahme(**) - Potencia absorbida (**)	W	500	700
Gas refrigerante - Refrigerant gas Kältemittel - Gas refrigerante			R134a
Alimentazione (optional) - Electrical supply (optional) Spannungsversorgung (Option) - Tensión de alimentación (opción)	V ~ Hz	230/1/50 (60)	
Alimentazione secondari - Auxiliaries feed Steuerungsspannung - Alimentación secundaria	Vac	230	
Allacciamento - Connections Elektrische Anschlüsse - Conexiones eléctricas			Mosettiera / terminal / Klemmen / Terminales
Tipo di ventilatore / n° - Fan type / n° Lüfter / Nr. - Tipo de ventilador / Nr.			Assiale / 1 - Axial / 1 Axial / 1 - Axial / 1
Portata aria a bocca libera - Condenser fan air flow (free) Luftförderleistung freiblasend - Flujo aire ventilador de condensador	m³/h	800	
Potenza totale assorbita ventilatore - Total fan absorbed power Elektrische Leistungsauflnahme Lüfter - Potencia absorbida de ventilador	W	75	
Potenza assorbita pompa (Med Prex) - Pump absorbed power (Med Prex) Elektrische Leistungsauflnahme Pumpe (Med Prex) - Potencia absorbida bomba (Med Prex)	kW	0,37 (0,55)	
Portata nominale - Nominal flow Nom. Dürchfluss - Caudal nominal	l/min	3,1	5,7
Prevalenza disponibile nom (Med Prex) - Available head nom (Med Prex) Externe Förderhöhe nom (Med Prex) - Presión nom (Med Prex)	bar	3,7 (5)	3,5 (4,8)
Capacità della vasca - Tank capacity Tankinhalt - Capacidad del depósito	l	18	
Attacchi idraulici - Hydraulic connections Wasseranschlüsse - Conexiones hidráulicas	Ø	1/2"	
Rumorosità (**) - Noise level (**) Geräuschpegel (**) - Nivel de ruido (**)	dB (A)	44	45
Altezza x Larghezza x Profondità - Height x Width x Depth Höhe x Breite x Tiefe - Altura x Anchura x Profundidad	mm	338x604x480	
Peso a vuoto - Shipping weight Gewicht - Peso	Kg	70	

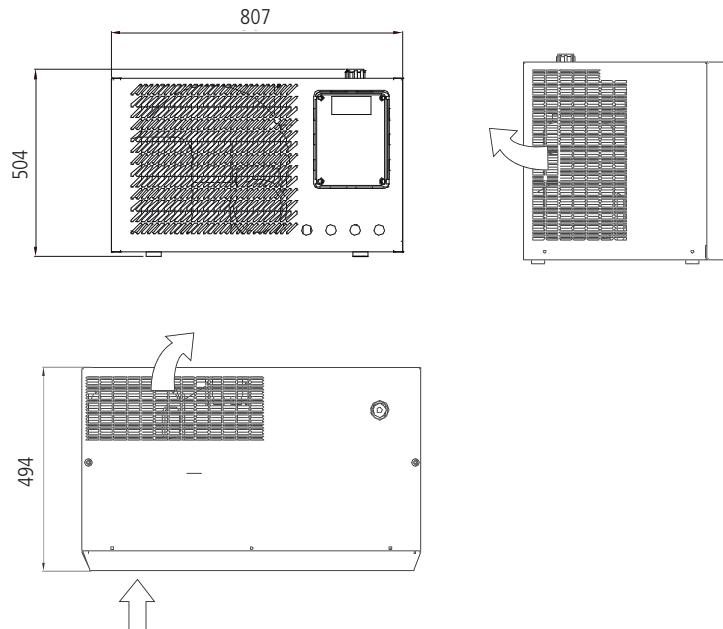
IT      Limiti di funzionamento per refrigeratore standard: temperatura acqua in uscita min/max 8/25°C; aria ambiente min/max 15/45°C  
(\*) Riferiti al solo compressore alle condizioni: temperatura acqua entrata/uscita 20/15°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*) Riferiti al solo compressore alle seguenti condizioni: temperatura acqua entrata/uscita 20/15°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*\*) Valore di pressione sonora a 10m di distanza in campo libero

EN      Working limits for a standard chiller: leaving water temperature min/max 8/25°C; ambient min/max 15/45°C  
(\*) Referred to the compressor only at conditions: water temperature inlet/outlet 20/15°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*) Referred to the compressor only at the following conditions: water temperature inlet/outlet 20/15°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*\*) Sound pressure level referred to free field at distance of 10m

DE      Betriebsbereich für Standard Flüssigkeitss Kühlern: Wasservorlauftemperatur min/max 8/25°C, Umgebungstemperatur min/max 15/45°C  
(\*) Kühlleitung ohne Pumpe, die Werte beziehen sich auf die Wassertemperaturen Ein/Aus 20/15°C und die Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*) Nur der Kompressor bei den Bedingungen: Wassertemperatur Ein/Aus 20/15°C, Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*\*) Schalldruckpegel in 10m Entfernung Freifeldmessung

ES      Limites de trabajo para un refrigerador de agua standard: temperatura del agua min/max 8/25°C, temperatura ambiente min/max 15/45°C  
(\*) Hace referencia al compresor bajo las condiciones: temperatura del agua de entrada/salida 20/15°C, temperatura ambiente 32°C  
(\*\*) Hace referencia al compresor bajo las condiciones: temperatura del agua de entrada/salida 20/15°C, temperatura ambiente 32°C  
(\*\*\*) Nivel de ruido en condiciones de campo libre a una distancia de 10m

# WLA COMPACT



CODICE - CODE - KODE - CÓDIGO	M.U.	WLA28	WLA41	WLA45
Capacità di raffreddamento (*) - Cooling capacity (*) Kühlleistung (*) - Potencia frigorífica (*)	W	2500	3500	4200
Potenza elettrica assorbita (**) - Absorbed power ca.(**) Leistungsaufnahme(**) - Potencia absorbida (**)	W	900	1200	1300
Gas refrigerante - Refrigerant gas Kältemittel - Gas refrigerante		R134a	R134a	R134a
Alimentazione (optional) – Electrical supply (optional) Spannungsversorgung (Option) – Tensión de alimentación (opción)	V ~ Hz		230/1/ 50 (60)	
Alimentazione secondari - Auxiliaries feed Steuerungsspannung - Alimentación secundaria	Vac		230	
Allacciamento - Connections Elektrische Anschlüsse - Conexiones eléctricas			Morsettiera / terminal / Klemmen / Terminales	
Tipo di ventilatore / n° - Fan type / n° Lüfter / Nr. - Tipo de ventilador / Nr.			Assiale / 1 - Axial / 1 Axial / 1 - Axil / 1	
Portata aria a bocca libera - Condenser fan air flow (free) Luftförderleistung freiblasend - Flujo aire ventilador de condensador	m³/h		2100	
Potenza totale assorbita ventilatore - Total fan absorbed power Elektrische Leistungsaufnahme Lüfter - Potencia absorbida de ventilador	W	80	290	290
Potenza assorbita pompa (Med Prex) - Pump absorbed power (Med Prex) Elektrische Leistungsaufnahme Pumpe (Med Prex) - Potencia absorbida bomba (Med Prex)	kW		0,37 (0,55)	
Portata nominale - Nominal flow Nom. Durchfluss - Caudal nominal	l/min	7,1	10	13
Prevalenza disponibile nom (Med Prex) - Available head nom (Med Prex) Externe Förderhöhe nom (Med Prex) - Presión nom (Med Prex)	bar	3,5 (4,5)	3,3 (4,4)	3,0 (4,0)
Capacità della vasca - Tank capacity Tankinhalt - Capacidad del depósito	l		18	
Attacchi idraulici - Hydraulic connections Wasseranschlüsse - Conexiones hidráulicas	Ø		1/2"	
Rumorosità (**) - Noise level (**) Geräuschpegel (**) - Nivel de ruido (**)	dB (A)	45	47	47
Altezza x Larghezza x Profondità - Height x Width x Depth Höhe x Breite x Tiefe - Altura x Anchura x Profundidad	mm		504x807x494	
Peso a vuoto - Shipping weight Gewicht - Peso	Kg	80	80	85

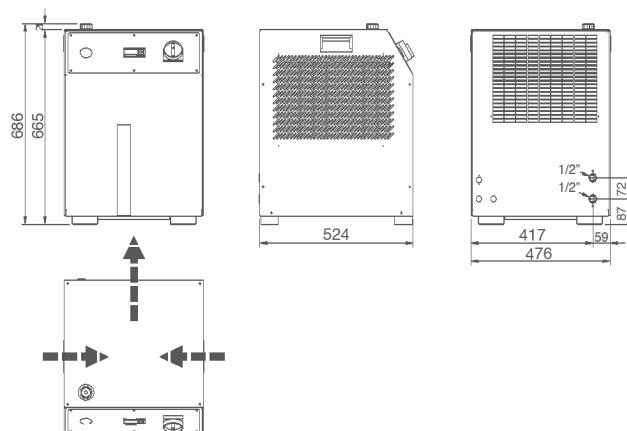
**IT** Limiti di funzionamento per refrigeratore standard: temperatura acqua in uscita min/max 8/25°C; aria ambiente min/max 15/45°C  
(\*) Riferiti al solo compressore alle condizioni: temperatura acqua entrata/uscita 20/15°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*) Riferiti al solo compressore alle seguenti condizioni: temperatura acqua entrata/uscita 20/15°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*\*) valore di pressione sonora a 10m di distanza in campo libero

**EN** Working limits for a standard chiller: leaving water temperature min/max 8/25°C; ambient min/max 15/45°C  
(\*) Hece refers to the compressor only at conditions water temperature inlet/outlet 20/15°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*) Hece refers to the compressor only at the following conditions: water temperature inlet/outlet 20/15°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*\*) Sound pressure level referred to free field at distance of 10m

**DE** Betriebsbereich für Standard Flüssigkeit Kühlern: Wasservorlauftemperatur min/max 8/25°C, Umgebungstemperatur min/max 15/45°C  
(\*) Kühlleistung ohne Pumpe, die Werte beziehen sich auf die Wassertemperaturen Ein/Aus 20/15°C und die Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*) Nur der Kompressor bei den Bedingungen: WasserTemperatur Ein/Aus 20/15°C, Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*\*) Schalldruckpegel in 10m Entfernung Freifeldmessung

**ES** Limites de trabajo para un refrigerador de agua standard: temperatura del agua min/max 8/25°C, temperatura ambiente min/max 15/45°C  
(\*) Hace referencia al compresor bajo las condiciones: temperatura del agua de entrada/salida 20/15°C, temperatura ambiente 32°C  
(\*\*) Hace referencia al compresor bajo las condiciones: temperatura del agua de entrada/salida 20/15°C, temperatura ambiente 32°C  
(\*\*\*) Nivel de ruido en condiciones de campo libre a una distancia de 10m

# WRA VERTICAL



CODICE - CODE - KODE - CÓDIGO	M.U.	WRA13	WRA20
Capacità di raffreddamento (*) - Cooling capacity (*) Kühleistung (*) - Potencia frigorífica (*)	W	1100	1900
Potenza elettrica assorbita (**) - Absorbed power ca.(**) Leistungsaufnahme(**) - Potencia absorbida (**)	W	500	700
Gas refrigerante - Refrigerant gas Kältemittel - Gas refrigerante		R134a	
Alimentazione (optional) - Electrical supply (optional) Spannungsvorgung (Option) - Tensión de alimentación (opción)	V ~ Hz	230/1/50 (60)	
Alimentazione secondari - Auxiliaries feed Steuerungsspannung - Alimentación secundaria	Vac	230	
Allacciamento - Connections Elektrische Anschlüsse - Conexiones eléctricas		Mosettiera / terminal / Klemmen / Terminales	
Tipo di ventilatore / n° - Fan type / n° Lüfter / Nr. - Tipo de ventilador / Nr.		Assiale / 1 - Axial / 1 Axial / 1 - Axil / 1	
Portata aria a bocca libera - Condenser fan air flow (free) Luftförderleistung freiblasend - Flujo aire ventilador de condensador	m³/h	800	
Potenza totale assorbita ventilatore - Total fan absorbed power Elektrische Leistungsauflnahme Lüfter - Potencia absorbida de ventilador	W	75	
Potenza assorbita pompa (Med Prex) - Pump absorbed power (Med Prex) Elektrische Leistungsauflnahme Pumpe (Med Prex) - Potencia absorbida bomba (Med Prex)	kW	0,37 (0,55)	
Portata nominale - Nominal flow Nom. Durchfluss - Caudal nominal	l/min	3	5
Prevalenza disponibile nom (Med Prex) - Available head nom (Med Prex) Externe Förderhöhe nom (Med Prex) - Presión nom (Med Prex)	bar	3,7 (5)	3,5 (4,8)
Capacità della vasca - Tank capacity Tankinhalt - Capacidad del depósito	l	18	
Attacchi idraulici - Hydraulic connections Wasseranschlüsse - Conexiones hidráulicas	Ø	1/2"	
Rumorosità (***)- Noise level (***) Geräuschpegel (***)- Nivel de ruido (***)	dB (A)	44	45
Altezza x Larghezza x Profondità - Height x Width x Depth Höhe x Breite x Tiefe - Altura x Anchura x Profundidad	mm	686 x 480 x 525	
Peso a vuoto - Shipping weight Gewicht - Peso	Kg	75	

**IT** Limiti di funzionamento per refrigeratore standard: temperatura acqua in uscita min/max 8/25°C, aria ambiente min/max 15/45°C  
(\*) Riferiti al solo compressore alle condizioni: temperatura acqua entrata/uscita 20/15°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*) Riferiti al solo compressore alle seguenti condizioni: temperatura acqua entrata/uscita 20/15°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*\*) Valore di pressione sonora a 10m di distanza in campo libero

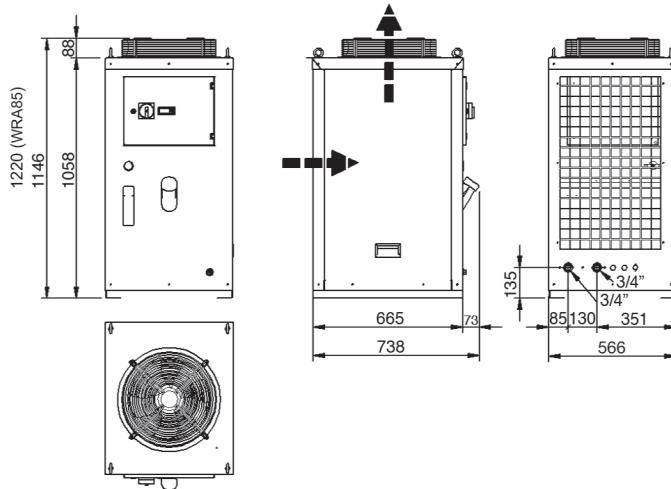
**EN** Working limits for a standard chiller: leaving water temperature min/max 8/25°C; ambient min/max 15/45°C  
(\*) Referred to the compressor only at conditions: water temperature inlet/outlet 20/15°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*) Referred to the compressor only at the following conditions: water temperature inlet/outlet 20/15°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*\*) Sound pressure level referred to free field at distance of 10m

**DE** Betriebsbereich für Standard Flüssigkeit Kühlern: Wasservorlauftemperatur min/max 8/25°C, Umgebungstemperatur min/max 15/45°C  
(\*) Kühlung ohne Pumpe, die Werte beziehen sich auf die Wassertemperaturen Ein/Aus 20/15°C und die Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*) Nur der Kompressor bei den Bedingungen: Wassertemperatur Ein/Aus 20/15°C, Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*\*) Schalldruckpegel in 10m Entfernung Freifeldmessung

**ES** Limites de trabajo para un refrigerador de agua standard: temperatura del agua min/max 8/25°C, temperatura ambiente min/max 15/45°C  
(\*) Hace referencia al compresor bajo las condiciones: temperatura del agua de entrada/salida 20/15°C, temperatura ambiente 32°C  
(\*\*) Hace referencia al compresor bajo las condiciones: temperatura del agua de entrada/salida 20/15°C, temperatura ambiente 32°C  
(\*\*\*) Nivel de ruido en condiciones de campo libre a una distancia de 10m



# WRA VERTICAL



CODICE - CODE - KODE - CÓDIGO	M.U.	WRA35	WRA45	WRA58	WRA70	WRA85
Capacità di raffreddamento (*) - Cooling capacity (*) Kühleistung (*) - Potencia frigorífica (*)	W	3600	4700	5600	7400	9000
Potenza elettrica assorbita (**) - Absorbed power ca.(**) Leistungsaufnahme(**) - Potencia absorbida (**)	W	1200	1300	1500	1900	2300
Gas refrigerante - Refrigerant gas Kältemittel - Gas refrigerante		R134a	R134a	R407C	R407C	R407C
Alimentazione (optional) – Electrical supply (optional) Spannungsvorsorgung (Option) - Tensión de alimentación (opción)	V ~ Hz	230/1/50 (230/1/60)	230/1/50 (230/1/60)	400/3/50 (460/3/60)	400/3/50 (460/3/60)	400/3/50 (460/3/60)
Alimentazione secondari - Auxiliaries feed Steuerungsspannung - Alimentación secundaria	Vac	230			24	
Allacciamento - Connections Elektrische Anschlüsse - Conexiones eléctricas				Moschettoni / terminal Klemmen / Terminales		
Tipo di ventilatore / n° - Fan type / n° Lüfter / Nr. - Tipo de ventilador / Nr.				Assiale / 1 - Axial / 1 Axial / 1 - Axil / 1		
Portata aria a bocca libera - Condenser fan air flow (free) Luftförderleistung freiblasend - Flujo aire ventilador de condensador	m³/h	1885		3110		4200
Potenza totale assorbita ventilatore - Total fan absorbed power Elektrische Leistungsauflnahme Lüfter - Potencia absorbida del ventilador	W	73		130		160
Potenza assorbita pompa (Med Prex - High Prex) - Pump absorbed power (Med Prex - High Prex) Elektrische Leistungsauflnahme Pumpe (Med Prex - High Prex) - Potencia absorbida bomba (Med Prex - High Prex)	kW		0,37 (0,55 - 0,75)			0,55 (0,75 - 1,1)
Portata nominale - Nominal flow Nom. Durchfluss - Caudal nominal	l/min	10	14	16	21	26
Prevalenza disponibile nom (Med Prex - High Prex) - Available head nom (Med Prex - High Prex) Externe Förderhöhe nom (Med Prex - High Prex) - Presión nom (Med Prex - High Prex)	bar	3,3 (4,5 - 5,7)	2,9 (4,1 - 5,4)	2,8 (3,9 - 5,2)	2,3 (3,4 - 4,7)	3,1 (4,1 - 5,2)
Capacità della vasca - Tank capacity Tankinhalt - Capacidad del depósito	l			40		
Attacchi idraulici - Hydraulic connections Wasseranschlüsse - Conexiones hidráulicas	Ø			3/4"		
Rumorosità (***)- Noise level (**) - Geräuschpegel (**) - Nivel de ruido (**)	dB (A)	45	48	52	56	
Altezza x Larghezza x Profondità - Height x Width x Depth Höhe x Breite x Tiefe - Altura x Anchura x Profundidad	mm		1146x570x740			1220x570x740
Peso a vuoto - Shipping weight Gewicht - Peso	Kg	90	105	115	140	150

**IT** Limiti di funzionamento per refrigeratore standard: temperatura acqua in uscita min/max 8/25°C; aria ambiente min/max 15/45°C  
(\*) Riferiti al solo compressore alle condizioni: temperatura acqua entrata/uscita 20/15°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*) Riferiti al solo compressore alle seguenti condizioni: temperatura acqua entrata/uscita 20/15°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*\*) valore di pressione sonora a 10m di distanza in campo libero

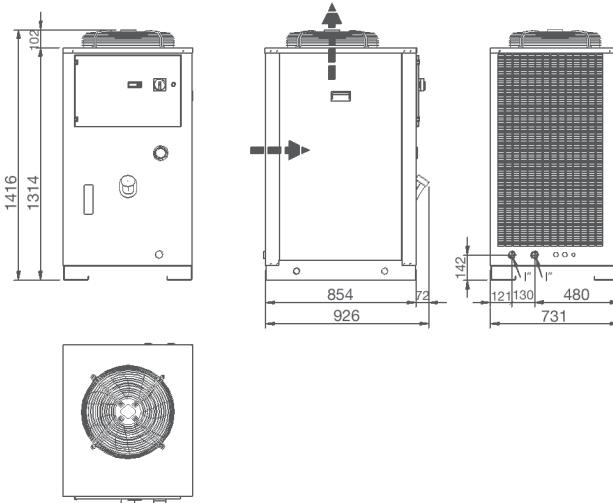
**EN** Working limits for a standard chiller: leaving water temperature min/max 8/25°C; ambient min/max 15/45°C  
(\*) Referred to the compressor only at conditions water temperature inlet/outlet 20/15°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*) Referred to the compressor only at the following conditions: water temperature inlet/outlet 20/15°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*\*) Sound pressure level referred to free field at distance of 10m

**DE** Betriebsbereich für Standard Flüssigkeit Kühlern: Wasservorlauftemperatur min/max 8/25°C, Umgebungstemperatur min/max 15/45°C  
(\*) Kühlleistung ohne Pumpe, die Werte beziehen sich auf die Wassertemperaturen Ein/Aus 20/15°C und die Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*) Nur der Kompressor bei den Bedingungen: Wassertemperatur Ein/Aus 20/15°C, Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*\*) Schalldruckpegel in 10m Entfernung Freifeldmessung

**ES** Limites de trabajo para un refrigerador de agua standard: temperatura del agua min/max 8/25°C, temperatura ambiente min/max 15/45°C  
(\*) Hace referencia al compresor bajo las condiciones: temperatura del agua de entrada/salida 20/15°C, temperatura ambiente 32°C  
(\*\*) Hace referencia al compresor bajo las condiciones: temperatura del agua de entrada/salida 20/15°C, temperatura ambiente 32°C  
(\*\*\*) Nivel de ruido en condiciones de campo libre a una distancia de 10m



# WRA VERTICAL



CODICE - CODE - KODE - CÓDIGO	M.U.	WRA95	WRAA3	WRAA6
Capacità di raffreddamento (*) - Cooling capacity (*) Kühleistung (*) - Potencia frigorífica (*)	W	10300	12900	16000
Potenza elettrica assorbita (**) - Absorbed power ca.(**) Leistungsaufnahme(**) - Potencia absorbida (**)	W	2600	3200	4100
Gas refrigerante - Refrigerant gas Kältemittel - Gas refrigerante			R407C	
Alimentazione (optional) – Electrical supply (optional) Spannungversorgung (Option) – Tensión de alimentación (opción)	V ~ Hz		400/3/50 (460/3/60)	
Alimentazione secondari - Auxiliaries feed Steuerungsspannung - Alimentación secundaria	Vac		24	
Allacciamento - Connections Elektrische Anschlüsse - Conexiones eléctricas			Morsettiera / terminal / Klemmen / Terminales	
Tipo di ventilatore / n° - Fan type / n° Lüfter / Nr. - Tipo de ventilador / Nr.			Assiale / 1 - Axial / 1 Axial / 1 - Axil /1	
Portata aria a bocca libera - Condenser fan air flow (free) Luftförderleistung freiblasend - Flujo aire ventilador de condensador	m³/h		9700	
Potenza totale assorbita ventilatore - Total fan absorbed power Elektrische Leistungsauflnahme Lüfter - Potencia absorbida del ventilador	W		780	
Potenza assorbita pompa (Med Prex - High Prex) - Pump absorbed power (Med Prex - High Prex) Elektrische Leistungsauflnahme Pumpe (Med Prex - High Prex) - Potencia absorbida bomba (Med Prex - High Prex)	kW	0,55 (0,9 - 1,1)	0,88 (0,9 - 1,1)	
Portata nominale - Nominal flow Nom. Durchfluss - Caudal nominal	l/min	30	37	45
Prevalenza disponibile nom (Med Prex - High Prex) - Available head nom (Med Prex - High Prex) Externe Förderhöhe nom (Med Prex - High Prex) - Presión nom (Med Prex - High Prex)	bar	2,8 (4,5 - 6,8)	2,7 (4,3 - 6,2)	2,6 (4,1 - 5,4)
Capacità della vasca - Tank capacity Tankinhalt - Capacidad del depósito	l		100	
Attacchi idraulici - Hydraulic connections Wasseranschlüsse - Conexiones hidráulicas	Ø		1"	
Rumorosità (***)- Noise level (***) Geräuschpegel (***)- Nivel de ruido (***)	dB (A)	58		62
Altezza x Larghezza x Profondità - Height x Width x Depth Höhe x Breite x Tiefe - Altura x Anchura x Profundidad	mm		1500x735x926	
Peso a vuoto - Shipping weight Gewicht - Peso	Kg	190	230	250

IT      Limiti di funzionamento per refrigeratore standard: temperatura acqua in uscita min/max 8/25°C; aria ambiente min/max 15/45°C  
(\*) Riferiti al solo compressore alle condizioni: temperatura acqua entrata/uscita 20/15°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*) Riferiti al solo compressore alle seguenti condizioni: temperatura acqua entrata/uscita 20/15°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*\*) Valore di pressione sonora a 10m di distanza in campo libero

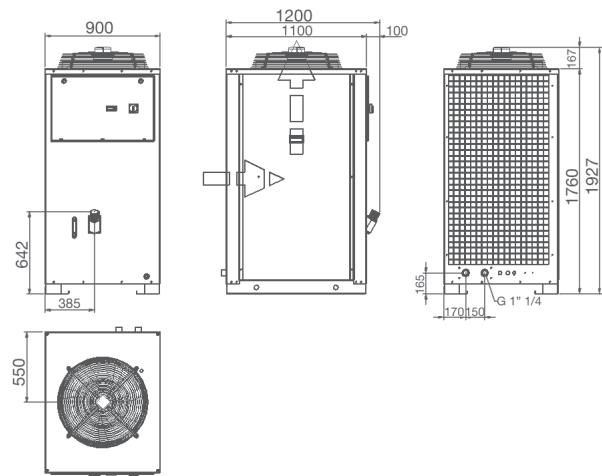
EN      Working limits for a standard chiller: leaving water temperature min/max 8/25°C; ambient min/max 15/45°C  
(\*) Referred to the compressor only at conditions: water temperature inlet/outlet 20/15°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*) Referred to the compressor only at the following conditions: water temperature inlet/outlet 20/15°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*\*) Sound pressure level referred to free field at distance of 10m

DE      Betriebsbereich für Standard Flüssigkeit Kühlern: Wasservorlauftemperatur min/max 8/25°C, Umgebungstemperatur min/max 15/45°C  
(\*) Kühlung ohne Pumpe, die Werte beziehen sich auf die Wassertemperaturen Ein/Aus 20/15°C und die Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*) Nur der Kompressor bei den Bedingungen: Wassertemperatur Ein/Aus 20/15°C, Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*\*) Schalldruckpegel in 10m Entfernung Freifeldmessung

ES      Limites de trabajo para un refrigerador de agua standard: temperatura del agua min/max 8/25°C, temperatura ambiente min/max 15/45°C  
(\*) Hace referencia al compresor bajo las condiciones: temperatura del agua de entrada/salida 20/15°C, temperatura ambiente 32°C  
(\*\*) Nivel de ruido en condiciones de campo libre a una distancia de 10m



# WRA VERTICAL



CODICE - CODE - KODE - CÓDIGO	M.U.	WRAA8	WRAB4	WRAB8	WRAC2
Capacità di raffreddamento (*) - Cooling capacity (*) Kühleistung (*) - Potencia frigorífica (*)	W	18900	24100	29300	33000
Potenza elettrica assorbita (**) - Absorbed power ca.(**) Leistungsaufnahme(**) - Potencia absorbida (**)	W	4600	5800	7000	8100
Gas refrigerante - Refrigerant gas Kältemittel - Gas refrigerante			R407C		
Alimentazione (optional) - Electrical supply (optional) Spannungversorgung (Option) - Tensión de alimentación (opción)	V ~ Hz		400/3/50 (460/3/60)		
Alimentazione secondari - Auxiliaries feed Steuerungsspannung - Alimentación secundaria	Vac		24		
Allacciamento - Connections Elektrische Anschlüsse - Conexiones eléctricas			Morsettiera / terminal Klemmen / Terminales		
Tipo di ventilatore / n° - Fan type / n° Lüfter / Nr. - Tipo de ventilador / Nr.			Assiale / 1 - Axial / 1 Axial / 1 - Axil / 1		
Portata aria a bocca libera - Condenser fan air flow (free) Luftförderleistung freiblasend - Flujo aire ventilador del condensador	m³/h		11000		20000
Potenza totale ventilatore - Total fan absorbed power Elektrische Leistungsaufnahme Lüfter - Potencia absorbida de ventilador	W	550		750	
Potenza assorbita pompa (Med Prex - High Prex) - Pump absorbed power (Med Prex - High Prex) Elektrische Leistungsaufnahme Pumpe (Med Prex - High Prex) - Potencia absorbida bomba (Med Prex - High Prex)	kW	0,55 (1,5 - 1,5)		0,75 (1,5 - 1,5)	
Portata nominale - Nominal flow Nom. Dürchfluss - Caudal nominal	l/min	54	70	84	92
Prevalenza disponibile nom (Med Prex - High Prex) - Available head nom (Med Prex - High Prex) Externe Förderhöhe nom (Med Prex - High Prex) - Presión nom (Med Prex - High Prex)	bar	2,5 (4,8 - 6,5)	2,6 (4,6 - 5,9)	2,4 (4,5 - 5,2)	2,5 (4,2 - 6)
Capacità della vasca - Tank capacity Tankinhalt - Capacidad del depósito	l		180		
Attacchi idraulici - Hydraulic connections Wasseranschlüsse - Conexiones hidráulicas	Ø		1 1/4"		
Rumorosità (*** - Noise level (**)) Geräuschpegel (*** - Nivel de ruido (**))	dB (A)	60		61	69
Altezza x Larghezza x Profondità - Height x Width x Depth Höhe x Breite x Tiefe - Altura x Anchura x Profundidad	mm		1930x900x1200		
Peso a vuoto - Shipping weight Gewicht - Peso	Kg	320	360	390	

**IT** Limiti di funzionamento per refrigeratore standard: temperatura acqua in uscita min/max 8/25°C; aria ambiente min/max 15/45°C  
(\*) Riferiti al solo compressore alle condizioni: temperatura acqua entrata/uscita 20/15°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*) Riferiti al solo compressore alle seguenti condizioni: temperatura acqua entrata/uscita 20/15°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*\*) valore di pressione sonora a 10m di distanza in campo libero

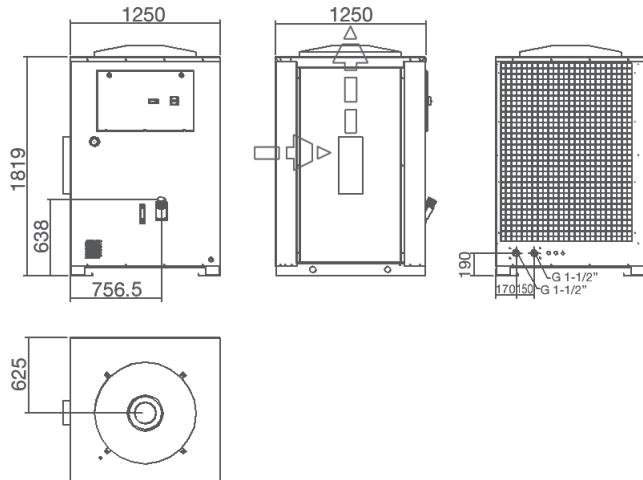
**EN** Working limits for a standard chiller: leaving water temperature min/max 8/25°C; ambient min/max 15/45°C  
(\*) Referred to the compressor only at conditions water temperature inlet/outlet 20/15°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*) Referred to the compressor only at the following conditions: water temperature inlet/outlet 20/15°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*\*) Sound pressure level referred to free field at distance of 10m

**DE** Betriebsbereich für Standard Flüssigkeit Kühlern: Wasservorlauftemperatur min/max 8/25°C, Umgebungstemperatur min/max 15/45°C  
(\*) Kühlleistung ohne Pumpe, die Werte beziehen sich auf die Wassertemperaturen Ein/Aus 20/15°C und die Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*) Nur der Kompressor bei den Bedingungen: WasserTemperatur Ein/Aus 20/15°C, Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*\*) Schalldruckpegel in 10m Entfernung Freifeldmessung

**ES** Limites de trabajo para un refrigerador de agua standard: temperatura del agua min/max 8/25°C, temperatura ambiente min/max 15/45°C  
(\*) Hace referencia al compresor bajo las condiciones: temperatura del agua de entrada/salida 20/15°C, temperatura ambiente 32°C  
(\*\*) Hace referencia al compresor bajo las condiciones: temperatura del agua de entrada/salida 20/15°C, temperatura ambiente 32°C  
(\*\*\*) Nivel de ruido en condiciones de campo libre a una distancia de 10m



# WRA VERTICAL



CODICE - CODE - KODE - CÓDIGO	M.U.	WRAC8	WRAD8
Capacità di raffreddamento (*) - Cooling capacity (*) Kühleistung (*) - Potencia frigorífica (*)	W	41200	51000
Potenza elettrica assorbita (**) - Absorbed power ca.(**) Leistungsaufnahme(**) - Potencia absorbida (**)	W	10300	12300
Gas refrigerante - Refrigerant gas Kältemittel - Gas refrigerante			R407C
Alimentazione (optional) - Electrical supply (optional) Spannungsversorgung (Option) - Tensión de alimentación (opción)	V ~ Hz	400/3/50 ( 460/3/60)	
Alimentazione secondari - Auxiliaries feed Steuerungsspannung - Alimentación secundaria	Vac	24	
Allacciamento - Connections Elektrische Anschlüsse - Conexiones eléctricas		Mosettiera / terminal / Klemmen / Terminales	
Tipo di ventilatore / n° - Fan type / n° Lüfter / Nr. - Tipo de ventilador / Nr.		Assiale / 1 - Axial / 1 Axial / 1 - Axil / 1	
Portata aria a bocca libera - Condenser fan air flow (free) Luftförderleistung freiblasend - Flujo aire ventilador de condensador	m³/h	25000	25000
Potenza totale assorbita ventilatore - Total fan absorbed power Elektrische Leistungsauhnahme Lüfter - Potencia absorbida del ventilador	W	2000	
Potenza assorbita pompa (Med Prex - High Prex) - Pump absorbed power (Med Prex - High Prex) Elektrische Leistungsauhnahme Pumpe (Med Prex - High Prex) - Potencia absorbida bomba (Med Prex - High Prex)	kW	0,9 (2,2-2,2)	
Portata nominale - Nominal flow Nom. Durchfluss - Caudal nominal	l/min	120	147
Prevalenza disponibile nom (Med Prex - High Prex) - Available head nom (Med Prex - High Prex) Externe Förderhöhe nom (Med Prex - High Prex) - Presión nom (Med Prex - High Prex)	bar	3,5 (4,7 - 6)	3,3 (4,4 - 5,5)
Capacità della vasca - Tank capacity Tankinhalt - Capacidad del depósito	l	180	
Attacchi idraulici - Hydraulic connections Wasseranschlüsse - Conexiones hidráulicas	Ø	1 1/2"	
Rumorosità (*** ) - Noise level (***) Geräuschpegel (*** ) - Nivel de ruido (***)	dB (A)	67	
Altezza x Larghezza x Profondità - Height x Width x Depth Höhe x Breite x Tiefe - Altura x Anchura x Profundidad	mm	2000x1250x1250	
Peso a vuoto - Shipping weight Gewicht - Peso	Kg	450	470

IT      Limiti di funzionamento per refrigeratore standard: temperatura acqua in uscita min/max 8/25°C; aria ambiente min/max 15/45°C  
(\*) Riferiti al solo compressore alle condizioni: temperatura acqua entrata/uscita 20/15°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*) Riferiti al solo compressore alle seguenti condizioni: temperatura acqua entrata/uscita 20/15°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*\*) Valore di pressione sonora a 10m di distanza in campo libero

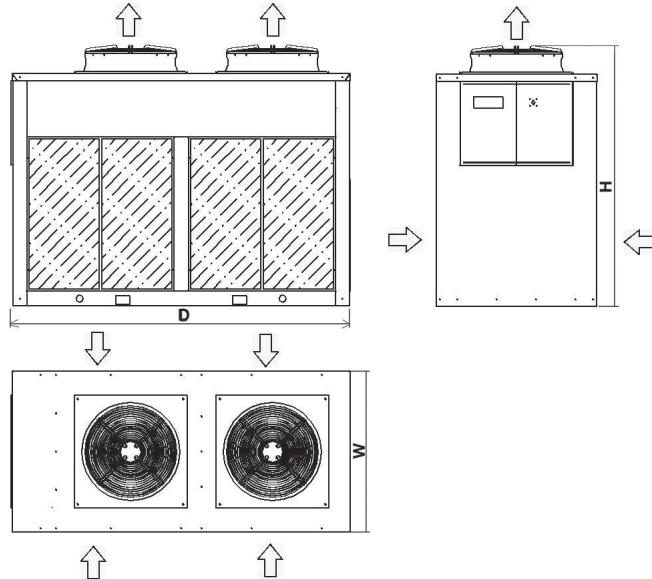
EN      Working limits for a standard chiller: leaving water temperature min/max 8/25°C; ambient min/max 15/45°C  
(\*) Referred to the compressor only at conditions: water temperature inlet/outlet 20/15°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*) Referred to the compressor only at the following conditions: water temperature inlet/outlet 20/15°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*\*) Sound pressure level referred to free field at distance of 10m

DE      Betriebsbereich für Standard Flüssigkeitsträger: Wasservorlauftemperatur min/max 8/25°C, Umgebungstemperatur min/max 15/45°C  
(\*) Kühlleitung ohne Pumpe, die Werte beziehen sich auf die Wassertemperaturen Ein/Aus 20/15°C und die Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*) Nur der Kompressor bei den Bedingungen: Wassertemperatur Ein/Aus 20/15°C, Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*\*) Schalldruckpegel in 10m Entfernung Freifeldmessung

ES      Limites de trabajo para un refrigerador de agua standard: temperatura del agua min/max 8/25°C, temperatura ambiente min/max 15/45°C  
(\*) Hace referencia al compresor bajo las condiciones: temperatura del agua de entrada/salida 20/15°C, temperatura ambiente 32°C  
(\*\*) Hace referencia al compresor bajo las condiciones: temperatura del agua de entrada/salida 20/15°C, temperatura ambiente 32°C  
(\*\*\*) Nivel de ruido en condiciones de campo libre a una distancia de 10m



# WLA PRECISION 407



CODICE - CODE - KODE - CÓDIGO	M.U.	WLAB8	WLAC2	WLAC8	WLAD8	WLAG2	WLAH8
Capacità di raffreddamento (*) - Cooling capacity (*) Kühleistung (*) - Potencia frigorífica (*)	W	29000	32000	41000	51000	72000	90500
Potenza elettrica assorbita (**) - Absorbed power ca.(**) Leistungsaufnahme(**) - Potencia absorbida (**)	W	7000	8100	10300	12300	16400	20400
Gas refrigerante - Refrigerant gas Kältemittel - Gas refrigerante				R407C			
Alimentazione (optional) - Electrical supply (optional) Spannungversorgung (Option) - Tensión de alimentación (opción)	V ~ Hz			400/3/50 (460/3/60)			
Alimentazione secondari - Auxiliaries feed Steuerungsspannung - Alimentación secundaria	V			24			
Allacciamento - Connections Elektrische Anschlüsse - Conexiones eléctricas				Mossettiera / terminal Klemmen / Terminales			
Tipo di ventilatore / n° - Fan type / n° Lüfter / Nr. - Tipo de ventilador / Nr.				Assiale / 2 - Axial / 2 Axial / 2 - Axil / 2			
Portata aria a bocca libera - Condenser fan air flow (free) Luftförderleistung freiblasend - Flujo aire ventilador de condensador	m³/h	19000		30000		36000	
Potenza totale assorbita ventilatore - Total fan absorbed power Elektrische Leistungsauflnahme Lüfter - Potencia absorbida de ventilador	W	1560		1400		5000	
Potenza assorbita pompa (Med Prex - High Prex) - Pump absorbed power (Med Prex - High Prex) Elektrische Leistungsauflnahme Pumpe (Med Prex - High Prex) - Potencia absorbida bomba (Med Prex - High Prex)	kW	1,1 (1,1-1,5)		1,5 (1,5-2,2)	1,85 (2,2-3)	2,2 (2,2-3)	
Portata nominale - Nominal flow Nom. Durchfluss - Caudal nominal	l/min	84	92	120	147	200	260
Prevalenza disponibile nom (Med Prex - High Prex) - Available head nom (Med Prex - High Prex) Externe Förderhöhe nom (Med Prex - High Prex) - Presión nom (Med Prex - High Prex)	bar	2,4 (4,5-5,2)	2,5 (4,2-6)	3,5 (4,7-6)	3,3 (4,4-5,5)	2,6 (5,4-6,6)	2,4 (5-6,2)
Capacità della vasca - Tank capacity Tankinhalt - Capacidad del depósito	l	100		300		300	
Attacchi idraulici - Hydraulic connections Wasseranschlüsse - Conexiones hidráulicas	Ø	1 1/4"			1 1/2"		
Rumorosità (***)- Noise level (***) Geräuschpegel (***)- Nivel de ruido (***)	dB (A)	67		70		72	74
Altezza x Larghezza x Profondità - Height x Width x Depth Höhe x Breite x Tiefe - Altura x Anchura x Profundidad	mm	1450x700x1650		1820x1140x2000		1820x1140x2400	
Peso a vuoto - Shipping weight Gewicht - Peso	Kg	400	450	650	750	850	950

**IT** Limiti di funzionamento per refrigeratore standard: temperatura acqua in uscita min/max 8/25°C; aria ambiente min/max 15/45°C  
(\*) Riferiti al solo compressore alle condizioni: temperatura acqua entrata/uscita 20/15°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*) Riferiti al solo compressore alle seguenti condizioni: temperatura acqua entrata/uscita 20/15°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*\*) valore di pressione sonora a 10m di distanza in campo libero

**EN** Working limits for a standard chiller: leaving water temperature min/max 8/25°C; ambient min/max 15/45°C  
(\*) Referred to the compressor only at conditions water temperature inlet/outlet 20/15°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*) Referred to the compressor only at the following conditions: water temperature inlet/outlet 20/15°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*\*) Sound pressure level referred to free field at distance of 10m

**DE** Betriebsbereich für Standard Flüssigkeit Kühlern: Wasservorlauftemperatur min/max 8/25°C, Umgebungstemperatur min/max 15/45°C  
(\*) Kühlleistung ohne Pumpe, die Werte beziehen sich auf die Wassertemperaturen Ein/Aus 20/15°C und die Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*) Nur der Kompressor bei den Bedingungen: Wassertemperatur Ein/Aus 20/15°C, Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*\*) Schalldruckpegel in 10m Entfernung Freifeldmessung

**ES** Limites de trabajo para un refrigerador de agua standard: temperatura del agua min/max 8/25°C, temperatura ambiente min/max 15/45°C  
(\*) Hace referencia al compresor bajo las condiciones: temperatura del agua de entrada/salida 20/15°C, temperatura ambiente 32°C  
(\*\*) Hace referencia al compresor bajo las condiciones: temperatura del agua de entrada/salida 20/15°C, temperatura ambiente 32°C  
(\*\*\*) Nivel de ruido en condiciones de campo libre a una distancia de 10m



# REFRIGERATORI DI LIQUIDO

## WLA PRECISION L410

EN

### COMMON FEATURES

#### Compressors

Scroll compressors with overload thermal protection, rubber antivibration mounts and oil charge.

#### Structure

Galvanised and polyester powder coated structure. Colour std RAL 7035 orange peel.

#### Evaporator

AISI 316 brazed plate heat exchanger complete of external anti-condensate insulation. The exchange is made through two independent alternating water/Freon refrigerant circuits with cross flow to maximise the efficiency. The evaporator is complete of differential pressure switch and antifreeze alarm.

#### Condenser

Heat exchange coil with aluminium fins and copper tubes. The coils are complete with integral subcooling circuit to assure the correct operation of the components.

#### Fans

Helical fans direct coupled to the electric motor. The fan is installed in a shaped nozzle to increase efficiency and reduce noise. The fan speed control is included.

#### Refrigerant Circuit

Multiple refrigerant circuit with:

- Filter drier
- sight glass
- high pressure switch
- low pressure switch
- compressor discharge shut off valve

#### Electrical panel

The power section includes:

- Main insulator switch
- Compressor circuit breaker
- Fan overload circuit breaker
- Compressor control contactor
- Fan control contactor
- Phase cut fan speed control

#### Options

The control section includes:

- C2020 controller featuring proportional and integral water temperature control
- Antifreeze protection
- Self diagnosis system
- 20 digit x 4 row display
- remote ON/OFF control
- automatic compressor start rotation control
- common alarm signal
- Copper/copper condenser coil
- Condenser coil protective grilles
- Condenser coil air filters
- Pump with Stainless steel impeller (std, medium pressure, high pressure)
- Storage tank
- Non ferrous water circuit
- Open water circuit
- Differential thermostat
- Master/slave
- Modbus converter

LIQUID CHILLER

FLÜSSIGKEITSRÜCKKÜHLER

REFRIGERADORES DE LIQUIDO

IT

### CARATTERISTICHE GENERALI

#### Compressori

Compressori scroll completi di carica olio, dotati di protezione termica e montati su gommini antivibranti.

#### Struttura

Struttura in lamiera zincata e verniciata a polveri poliesteri colore RAL7035 bucciato

#### Evaporatore

Scambiatore a piastre inox (AISI 316) saldobrastrate completo di isolamento termico. Lo scambio termico avviene in 2 circuiti separati acqua/Freon alternati in perfetta controcorrente per massimizzare l'efficienza. L'evaporatore ha di serie il pressostato differenziale e un termostato antigelo.

#### Condensatore

Scambiatore alettato con tubi in rame ed alette in alluminio. Lo scambiatore è completo di circuito di sottoraffreddamento per assicurare il funzionamento corretto dei componenti frigo.

#### Ventilatori

Ventilatori elicoidali direttamente accoppiati al motore elettrico. Il ventilatore è installato in un boccaglio sagomato per aumentarne l'efficienza e ridurre il rumore. L'unità viene fornita con controllo di velocità dei ventilatori.

#### Circuito frigo

Unità a circuito multiplo completo di:

- Filtro deidratatore
- Spia di liquido
- Pressostato di alta pressione
- Pressostato di bassa pressione
- Valvola di intercettazione in mandata al compressore.

#### Quadro elettrico

La sezione di potenza include:

- Interruttore generale bloccoporta
- Interruttore magnete termico compressore
- Interruttore magnete termico ventilatore
- Contattore di controllo
- Contattore di controllo ventilatore
- Regolatore velocità ventilatori a taglio di fase

#### Opzioni

La sezione di controlli include:

- Controllo C2020 con gestione temperature acqua proporzionale ed integrale
- Protezione antigelo
- Sistema di diagnosi
- Display 20 caratteri x 4 righe
- On/off remoto
- Controllo accensione dei compressori
- Allarme comune
- Condensatore rame/rame
- Griglie protettive condensatore
- Filtri aria condensatore
- Pompa con girante in acciaio inox (standard, media e alta pressione)
- Serbatoio
- Circuito idraulico non ferroso
- Circuito acqua aperto
- Termostato differenziale
- Master/slave
- Convertitore Modbus



## DE ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

### Kompressor

Rollkolbenkompressor mit thermischem Überspannungsschutz, Antivibrations-Gummi-Füßen und Öl-Füllung.

### Gehäuse

Verzinktes Stahlblech pulverbeschichtet.  
Standardfarbe RAL 7035. (Hammerschlaglackierung)

### Verdampfer

Aus Edelstahl(AISI316) gelöteter Platten-Wärmetauscher mit einer externen Anti-Kondenswasser Isolation.  
Der Plattenwärmetauscher besitzt zwei unterschiedliche Kreisläufe für das Wasser und das Kühlmittel. Durch die Querstromfunktion des Wärmetauscher wird die Effizienz maximiert. Der Verdampfer hat einen Differenzial-Druckschalter und einen Antifrost Alarm.

### Verdichter

Wärmetauscher mit Aluminiumrippen und Kupferrohren.  
Das System besitzt einen energieparenden Subcooling-Kreislauf, der die korrekte Zusammenarbeit der Komponenten sicher stellt.

### Lüfter

Schraubenförmiger Lüfter mit direkter Ankopplung an den elektrischen Motor. Der Lüfter ist in einem Rohr befestigt, um die Effizienz zu steigern und die Lautstärke zu reduzieren. Geregelter Lüfterdrehzahl.

### Kühlkreislauf

Mehrstufiger Kühlkreislauf mit:

- Entwässerungsfilter
- Schauglas
- Hochdruckschalter
- Niederdruckschalter
- Kompressor Ablassventil

### Elektrische Bedienpanel

Der Leistungsbereich enthält:

- Isolierter Hauptschalter
  - Kompressor Leistungs schalter
  - Lüfter Überspannungs schalter
  - Kompressor Schützsteuerung
  - Lüfter Schützsteuerung
  - Lüfter Phasenabschal tkontrolle
- Der Steuerungsbereich enthält:  
-C2020 proportional-integral

### Wassertemperatur Regler

- Antifrost Schutz
- Selbst diagnose system
- 20 Stellen x 4 Reihen display
- Fernbedienung ON/OFF
- Automatische Kompressorrotationskontrolle
- Sammelalarm

### Optionen

- Kupfer/Kupfer Wärmetauscher(Verdichter)
- Wärmetauscher Schutz gitter
- Luftfilter
- Pumpe mit Edelstahl Flügelrad (Standard-Mittel-Hoch druckpumpe)
- Tank
- eisenfreier Wasserkreislauf
- offener Wasserkreislauf
- Differenzialthermostat
- Master/Slave
- Modbus Umwandler

## ES CARACTERÍCTICAS TÉCNICAS

### Compresores

Compresores Scroll con protección térmica, antivibratorios y carga de aceite

### Carcasa

Estructura galvanizada y pintada en polvo de poliéster.  
Ral 7035 texturizado

### Evaporador

Intercambiador de placas en acero inoxidable AISI 316 con aislamiento externo.  
El intercambio se efectúa mediante dos circuitos independientes de agua/freon en contracorriente para maximizar la eficiencia.  
El evaporador viene con presostato diferencial y alarma antihielo.

### Condensador

Serpentín de intercambio está compuesto por tubos de cobre y aletas de aluminio.  
Los serpentines vienen con circuito de subenfriamiento.

### Ventiladores

Ventiladores helicoidales

El ventilador está ubicado en una tobera para incrementar la eficiencia y reducir el ruido.  
Se incluye control de velocidad

### Círculo Refrigerante

Unidad con circuito múltiple :

- filtro deshidratador
- indicador de nivel
- presostato de alta presión
- presostato de baja presión
- válvula de descarga del compresor

### Panel eléctrico

La sección de potencia incluye :

- Interruptor principal
- Térmico del compresor
- Térmico del ventilador
- Contactor del compresor
- Control velocidad del ventilador

### La sección de control incluye :

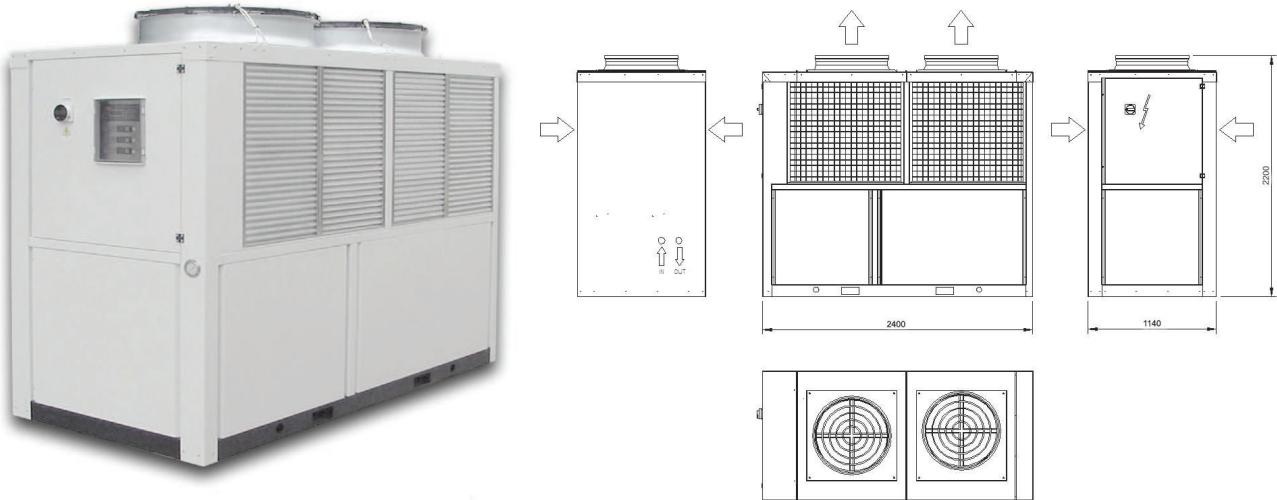
- Controlador C2020
- Protección antihielo
- Sistema de autodiagnóstico
- Display de 4 filas x 20 dígitos
- Control remoto on/off
- Control de rotación del compresor
- Señal de alarma general

### Opciones

- Serpentín del condensador Cu/Cu
- Protecciones del condensador
- Filtros del condensador
- Bomba en inoxidable (std., media presión y alta presión)
- Depósito
- Círculo de agua no ferroso
- Círculo de agua abierto
- Termostato diferencial
- Master/slave
- Convertidor modbus



# WLA PRECISION R410



CODICE - CODE - KODE - CÓDIGO	M.U.	WLAJO	WLALO	WLAM7
Capacità di raffreddamento W15L32 (*) - Cooling capacity (*) W15L32 Kühleistung W15L32 (*) - Potencia frigorífica W15L32 (*)	W	96000	112000	130000
Potenza elettrica assorbita W15L32 (**) - Absorbed power ca. W15L32 (**) Leistungsaufnahme W15L32 (**) - Potencia absorbida W15L32 (**)	W	25200	28400	33000
Gas refrigerante - Refrigerant gas Kältemittel - Gas refrigerante			R410A	
Alimentazione (optional) - Electrical supply (optional) Spannungsversorgung (Option) - Tensión de alimentación (opción)	V ~ Hz		400/3/50	
Alimentazione secondari - Auxiliaries feed Steuerungsspannung - Alimentación secundaria	V		24	
Allacciamento - Connections Elektrische Anschlüsse - Conexiones eléctricas			Morsettiera / terminal Klemmen / Terminales	
Tipo di ventilatore / n° - Fan type / n° Lüfter / Nr. - Tipo de ventilador / Nr.			Assiale / 2 - Axial / 2 Axial / 2 - Axil / 2	
Portata aria a bocca libera - Condenser fan air flow (free) Luftförderleistung freiblasend - Flujo aire ventilador de condensador	m³/h		2X24000	
Potenza totale assorbita ventilatore - Total fan absorbed power Elektrische Leistungsaufnahme Lüfter - Potencia absorbida de ventilador	W		2X2100	
Potenza assorbita pompa (Med Prex - High Prex) - Pump absorbed power (Med Prex - High Prex) Elektrische Leistungsaufnahme Pumpe (Med Prex - High Prex) - Potencia absorbida bomba (Med Prex - High Prex)	W		2470	
Portata nominale - Nominal flow Nom. Durchfluss - Caudal nominal	l/min	270	320	370
Prevalenza disponibile nom (High Prex) - Available head nom (High Prex) Externe Förderhöhe nom (High Prex) - Presión nom (High Prex)	bar	2,2 (5)	2 (4,5)	1,8 (5,2)
Capacità della vasca - Tank capacity Tankinhalt - Capacidad del depósito	l		300	
Attacchi idraulici - Hydraulic connections Wasseranschlüsse - Conexiones hidráulicas	Ø		2"	
Rumorosità (*** ) - Noise level (***) Geräuschpegel (*** ) - Nivel de ruido (***)	dB (A)		74	
Altezza x Larghezza x Profondità - Height x Width x Depth Höhe x Breite x Tiefe - Altura x Anchura x Profundidad	mm		2300X1160X2462	
Peso a vuoto - Shipping weight Gewicht - Peso	Kg	950	1100	1200

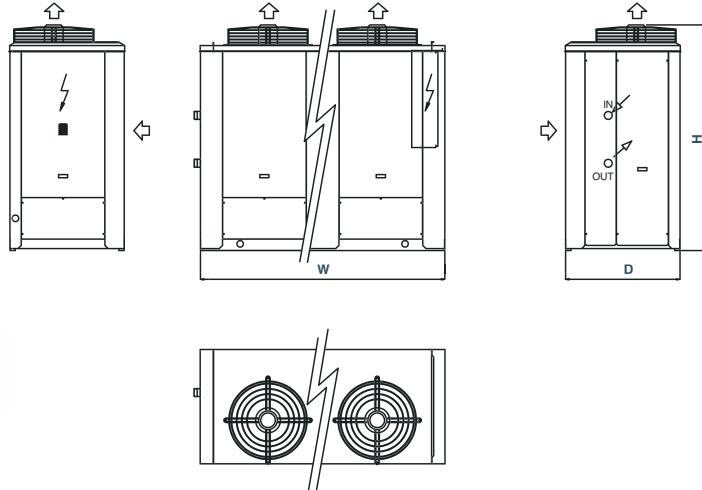
**IT** Limiti di funzionamento per refrigeratore standard: temperatura acqua in uscita min/max 5/17°C; aria ambiente min/max 10/40°C  
(\*) Riferiti al solo compressore alle condizioni: temperatura acqua entrata/uscita 20/15°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*) Riferiti al solo compressore alle seguenti condizioni: temperatura acqua entrata/uscita 20/15°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*\*) Valore di pressione sonora a 1m di distanza in campo libero

**EN** Working limits for a standard chiller: leaving water temperature min/max 5/17°C; ambient min/max 10/40°C  
(\*) Referred to the compressor only at conditions water temperature inlet/outlet 20/15°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*) Referred to the compressor only at the following conditions: water temperature inlet/outlet 20/15°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*\*) Sound pressure level referred to free field at distance of 1m

**DE** Betriebsbereich für Standard Flüssigkeit Kühlern: Wasservolauftemperatur min/max 5/17°C, Umgebungstemperatur min/max 10/40°C  
(\*) Kühlleitung ohne Pumpe, die Werte beziehen sich auf die Wassertemperaturen Ein/Aus 20/15°C und die Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*) Nur der Kompressor bei den Bedingungen: Wassertemperatur Ein/Aus 20/15°C, Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*\*) Schalldruckpegel in 1m Entfernung Freifeldmessung

**ES** Limites de trabajo para un refrigerador de agua standard: temperatura del agua min/max 5/17°C, temperatura ambiente min/max 10/40°C  
(\*) Hace referencia al compresor bajo las condiciones: temperatura del agua de entrada/salida 20/15°C, temperatura ambiente 32°C  
(\*\*) Hace referencia al compresor bajo las condiciones: temperatura del agua de entrada/salida 20/15°C, temperatura ambiente 32°C  
(\*\*\*) Nivel de ruido en condiciones de campo libre a una distancia de 1m

# WRA LARGE R407



CODICE - CODE - KODE - CÓDIGO	M.U.	WRAH3	WRAJO	WRALO	WRAM7	WRAP5	
Capacità di raffreddamento (*) - Cooling capacity (*) Kühleistung (*) - Potencia frigorífica (*)	W	83000	99000	111000	137000	165000	
Potenza elettrica assorbita (***) - Absorbed power ca.(***) Leistungsaufnahme(***) - Potencia absorbida (***)	W	25200	28600	33400	38400	49000	
Gas refrigerante - Refrigerant gas Kältemittel - Gas refrigerante	R407C						
Alimentazione (optional) – Electrical supply (optional) Spannungsvorsorgung (Option) – Tensión de alimentación (opción)	V ~ Hz	400/3/50					
Alimentazione secondari - Auxiliaries feed Steuerungsspannung - Alimentación secundaria	Vac	24					
Allacciamento - Connections Elektrische Anschlüsse - Conexiones eléctricas	su sezionatore / switch Trenner / Interruptor						
Nr. compressori - Compressors no. Kompressor Nr. - Compresor nr.			2	4			
Tipo di ventilatore / n° - Fan type / n° Lüfter / Nr. - Tipo de ventilador / Nr.	Assiale / 2 - Axial / 2 Axial / 2 - Axil / 2						
Portata aria a bocca libera - Condenser fan air flow (free) Luftförderleistung freiblasend - Flujo aire ventilador de condensador	m³/h	28400	27600	27900	42000		
Potenza totale assorbita ventilatore - Total fan absorbed power Elektrische Leistungsaufnahme Lüfter - Potencia absorbida de ventilador	W	2000			3000		
Potenza assorbita pompa (Med Prex - High Prex) - Pump absorbed power (Med Prex - High Prex) Elektrische Leistungsaufnahme Pumpe (Med Prex - High Prex) - Potencia absorbida bomba (Med Prex - High Prex)	kW	1,1 (2,2 - 4)		1,5 (2,2 - 5,5)	1,5 (3 - 7,5)	2,2 (3 - 7,5)	
Portata nominale - Nominal flow Nom. Durchfluss - Caudal nominal	l/min	238	284	320	395	473	
Prevalenza disponibile nom (Med Prex - High Prex) - Available head nom (Med Prex - High Prex) Externe Förderhöhe nom (Med Prex - High Prex) - Presión nom (Med Prex - High Prex)	bar	1,2 (2,4 - 4,1)	1 (2,1 - 3,9)	1,05 (1,9 - 4,6)	1 (2,2 - 4,6)	1,2 (1,9 - 4,2)	
Capacità vasca circuito aperto (opt. circuito chiuso) - Tank capacity opened circuit (opt. close circuit) Tankinhalt System unter Druck (Opt. druckloses System) - Capacidad depósito del circuito bajo presión (Opt. circuito abierto)	l	400					
Attacchi idraulici - Hydraulic connections Wasseranschlüsse - Conexiones hidráulicas	Ø	2 1/2"					
Rumorosità (***)- Noise level (***) Geräuschpegel (***)- Nivel de ruido (***)	dB (A)	62	61	72,4	73,2	73,4	
Altezza x Larghezza x Profondità - Height x Width x Depth Höhe x Breite x Tiefe - Altura x Anchura x Profundidad	mm	2140x1100x2350			2140x1100x3550		
Peso a vuoto - Shipping weight Gewicht - Peso	Kg	890	1010	1270	1360	1410	

**IT** Limiti di funzionamento per refrigeratore standard: temperatura acqua in uscita min/max 5/17°C; aria ambiente min/max 10/40°C  
(\*) Riferiti al solo compressore alle condizioni: temperatura acqua entrata/uscita 20/15°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*) Riferiti al solo compressore alle seguenti condizioni: temperatura acqua entrata/uscita 20/15°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*\*) valore di pressione sonora a 1 m di distanza in campo libero

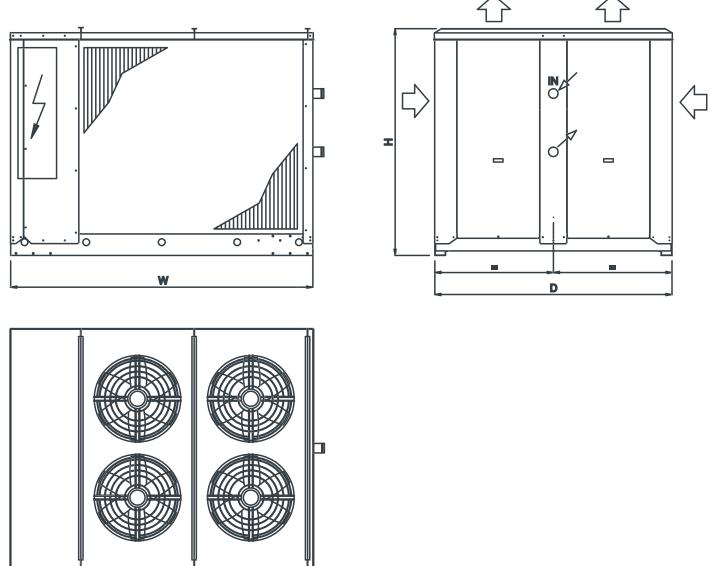
**EN** Working limits for a standard chiller: leaving water temperature min/max 5/17°C; ambient min/max 10/40°C  
(\*) Referred to the compressor only at conditions water temperature inlet/outlet 20/15°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*) Referred to the compressor only at the following conditions: water temperature inlet/outlet 20/15°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*\*) Sound pressure level referred to free field at distance of 1m

**DE** Betriebsbereich für Standard Flüssigkeit Kühlern: Wasservolumen temperatur min/max 5/17°C, Umgebungstemperatur min/max 10/40°C  
(\*) Kühlleistung ohne Pumpe, die Werte beziehen sich auf die Wassertemperaturen Ein/Aus 20/15°C und die Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*) Nur der Kompressor bei den Bedingungen: Wassertemperatur Ein/Aus 20/15°C, Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*\*) Schalldruckpegel in 1m Entfernung Freifeldmessung

**ES** Limites de trabajo para un refrigerador de agua standard: temperatura del agua min/max 5/17°C, temperatura ambiente min/max 10/40°C  
(\*) Hace referencia al compresor bajo las condiciones: temperatura del agua de entrada/salida 20/15°C, temperatura ambiente 32°C  
(\*\*) Hace referencia al compresor bajo las condiciones: temperatura del agua de entrada/salida 20/15°C, temperatura ambiente 32°C  
(\*\*\*) Nivel de ruido en condiciones de campo libre a una distancia de 1m



# WRA LARGE R407



CODICE - CODE - KODE - CÓDIGO	M.U.	WRATO	WRAV3	WRAX7	VRAZ3	WRA3F
Capacità di raffreddamento (*) - Cooling capacity (*) Kühleistung (*) - Potencia frigorífica (*)	W	199000	223000	247000	263000	306000
Potenza elettrica assorbita (***) - Absorbed power ca.(**) Leistungsaufnahme(**) - Potencia absorbida (**)	W	58300	68000	79000	84600	91400
Gas refrigerante - Refrigerant gas Kältemittel - Gas refrigerante				R407C		
Alimentazione (optional) – Electrical supply (optional) Spannungsversorgung (Option) – Tensión de alimentación (opción)	V ~ Hz			400/3/50		
Alimentazione secondari - Auxiliaries feed Steuerungsspannung - Alimentación secundaria	Vac			24		
Allacciamento - Connections Elektrische Anschlüsse - Conexiones eléctricas				su sezionatore / switch Trenner / Interruptor		
Nr. compressori - Compressors no. Kompressor Nr. - Compresor nr.		4		3+3		
Tipo di ventilatore / n° - Fan type / n° Lüfter / Nr. - Tipo de ventilador / Nr.		Assiale / 3 - Axial / 3 Axial / 3 - Axil / 3		Assiale / 4 - Axial / 4 Axial / 4 - Axil / 4		
Portata aria a bocca libera - Condenser fan air flow (free) Luftförderleistung freiblasend - Flujo aire ventilador de condensador	m³/h	55980	69840	69840	76320	66240
Potenza totale assorbita ventilatore - Total fan absorbed power Elektrische Leistungsaufnahme Lüfter - Potencia absorbida de ventilador	W	6000	2900		3700	
Potenza assorbita pompa (Med Prex - High Prex) - Pump absorbed power (Med Prex - High Prex) Elektrische Leistungsaufnahme Pumpe (Med Prex - High Prex) - Potencia absorbida bomba (Med Prex - High Prex)	kW	2,2 (4 - 7,5)	3,0 (4 - 9,2)	3,0 (5,5 - 9,2)	3,0 (5,5 - 11)	4,0 (5,5 - 11)
Portata nominale - Nominal flow Nom. Dürchflüss - Caudal nominal	l/min	570	640	705	755	877
Prevalenza disponibile nom (Med Prex - High Prex) - Available head nom (Med Prex - High Prex) Externe Förderhöhe nom (Med Prex - High Prex) - Presión nom (Med Prex - High Prex)	bar	0,95 (2 - 3,9)	1,35 (2 - 4,1)	1,10 (2,1 - 3,9)	1 (2 - 4,4)	1,3 (1,9 - 4)
Capacità vasca circuito aperto (opt. circuito chiuso) - Tank capacity opene circuit (opt. close circuit) Tankinhalt System unter Druck (Opt. druckloss System) - Capacidad depósito del circuito bajo presión (Opt. circuito abierto)	l			400		
Attacchi idraulici - Hydraulic connections Wasseranschlüsse - Conexiones hidráulicas	Ø	2 1/2"		3"		
Rumorosità (**) - Noise level (**) Geräuschpegel (**) - Nivel de ruido (**)	dB (A)	77,4	77,9	78	79,6	78,2
Altezza x Larghezza x Profondità - Height x Width x Depth Höhe x Breite x Tiefe - Altura x Anchura x Profundidad	mm	2275x1100x3550		2100x2200x2800		
Peso a vuoto - Shipping weight Gewicht - Peso	Kg	1610	2040	2085	2175	2270

**IT** Limiti di funzionamento per refrigeratore standard: temperatura acqua in uscita min/max 5/17°C; aria ambiente min/max 10/40°C  
(\*) Riferiti al solo compressore alle condizioni: temperatura acqua entrata/uscita 20/15°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*) Riferiti al solo compressore alle seguenti condizioni: temperatura acqua entrata/uscita 20/15°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*\*) Valore di pressione sonora a 1m di distanza in campo libero

**EN** Working limits for a standard chiller: leaving water temperature min/max 5/17°C; ambient min/max 10/40°C  
(\*) Referred to the compressor only at conditions: water temperature inlet/outlet 20/15°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*) Referred to the compressor only at the following conditions: water temperature inlet/outlet 20/15°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*\*) Sound pressure level referred to free field at distance of 1m

**DE** Betriebsbereich für Standard Flüssigkeit Kühlern: Wasservorlauftemperatur min/max 5/17°C, Umgebungstemperatur min/max 10/40°C  
(\*) Kühlung ohne Pumpe, die Werte beziehen sich auf die Wassertemperaturen Ein/Aus 20/15°C und die Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*) Nur der Kompressor bei den Bedingungen: Wassertemperatur Ein/Aus 20/15°C, Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*\*) Schalldruckpegel in 1m Entfernung Freifeldmessung

**ES** Limites de trabajo para un refrigerador de agua standard: temperatura del agua min/max 5/17°C, temperatura ambiente min/max 10/40°C  
(\*) Hace referencia al compresor bajo las condiciones: temperatura del agua de entrada/salida 20/15°C, temperatura ambiente 32°C  
(\*\*) Hace referencia al compresor bajo las condiciones: temperatura del agua de entrada/salida 20/15°C, temperatura ambiente 32°C  
(\*\*\*) Nivel de ruido en condiciones de campo libre a una distancia de 1m



# REFRIGERATORI D'OLIO

ORA



OIL CHILLER  
ÖLRÜCKKÜLER  
REFRIGERADORES DE ACEITE

EN

## COMMON FEATURES

- Structure in painted steel plate, polyester powder RAL7035 orange peel finished
- Scroll compressor starting from 4,3 kW cooling capacity, hermetic reciprocating for lower cooling capacity
- Ecological refrigerant gas
- Steel brazed plate evaporator
- Microprocessor electronic thermostat which manages operating temperatures, predisposed for remote control, with general alarm.

### Safety and protection

- High and low pressure switches
- High temperature alarm
- General alarm
- Antifreeze protection

IT

## CARATTERISTICHE GENERALI

- Struttura in lamiera verniciata con polveri poliestere RAL 7035 goffrato
- Compressore scroll a partire dai 4,3 kW di potenza, di tipo alternativo per le potenze inferiori
- Gas refrigerante di tipo ecologico
- Evaporatore a piastra inox saldodrasata
- Termostato elettronico di controllo del tipo a microprocessore per la gestione delle temperature di funzionamento predisposto per il comando remoto, con contatto di allarme generale.

### Sicurezza

- Pressostati di alta e bassa pressione
- Allarme di alta temperatura
- Allarme generale
- Protezione antigelo

DE

## ALLGEMEINE MERKMALE

- Stahlblechgehäuse in Industriestandardlackierung RAL 7035
- Vollhermetischer Hubkolbenkompressor bis Modell ORA43, Rollkolbenkompressor ab Modell ORA34
- FCKW freies Kältemittel
- Plattenwärmetauscher aus Edelstahl
- incl. Hauptschalter, Befehls- und Kontrolleinheiten, elektrischer Anschluss und mikroprozessorgesteuertem Thermostat mit Sammelalarm

### Sicherheit und Schutz

- Hoch- und Niederdruckschalter im Kältekreislauf
- Hochtemperaturalarm
- Sammelalarm
- Frostschutzalarm

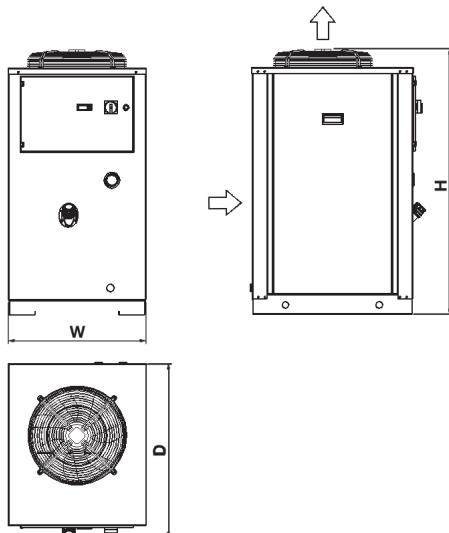
ES

## CARACTERÍCTICAS TÉCNICAS

- La estructura de chapa de acero esta pintada en polvo de poliéster ecológicamente seguro (RAL 7035), acabado texturizado.
- Compresor Scroll desde el modelo ORA43
- Gas refrigerante ecológico
- Evaporador de placas en acero inoxidable
- El termostato electrónico de control del tipo microprocesador esta preparado para control remoto, con alarma general

### Seguridad y protección

- Presostatos de alta y baja presión
- Alarma de alta temperatura
- Alarma general
- Protección antihielo

ORA  
0-FLOW

CODICE - CODE - KODE - CÓDIGO	M.U.	ORA20	ORA34	ORA43	ORA58	ORA70
Capacità di raffreddamento (*) - Cooling capacity (*) Kühleistung (*) - Potencia frigorífica (*)	W	2100	3400	4300	5800	7000
Potenza elettrica assorbita (**) - Absorbed power ca.(**) Leistungsaufnahme(**) - Potencia absorbida (**)	W	600	1200	1300	1500	1900
Gas refrigerante - Refrigerant gas Kältemittel - Gas refrigerante			R134a		R407C	
Alimentazione (optional) - Electrical supply (optional) Spannungsversorgung (Option) – Tensión de alimentación (opción)	V ~ Hz	230/1/50 (400/3/50)		400/3/50 (460/3/60)		
Alimentazione secondari - Auxiliaries feed Steuerungsspannung - Alimentación secundaria	V	230 (24)		24		
Allacciamento - Connections Elektrische Anschlüsse - Conexiones eléctricas				Morsettiera / terminal Klemmen / Terminales		
Tipo di ventilatore / n° - Fan type / n° Lüfter / Nr. - Tipo de ventilador / Nr.				Assiale / 1 - Axial / 1 Axial / 1 - Axil / 1		
Portata aria a bocca libera - Condenser fan air flow (free) Luftförderleistung freiblasend - Flujo aire ventilador de condensador	m³/h	1200	1800		4100	
Potenza totale assorbita ventilatore - Total fan absorbed power Elektrische Leistungsaufnahme Lüfter - Potencia absorbida de ventilador	W	150	90		160	
Attacchi idraulici - Hydraulic connections Wasseranschlüsse - Conexiones hidráulicas	Ø	1/2"		3/4"		
Rumorosità (**) - Noise level (**) Geräuschpegel (**) - Nivel de ruido (**)	dB (A)	44	45	48	52	
Altezza x Larghezza x Profondità - Height x Width x Depth Höhe x Breite x Tiefe - Altura x Anchura x Profundidad	mm	720x420x580		1146X570X740		
Peso a vuoto - Shipping weight Gewicht - Peso	Kg	80	100	115	150	

## OPTIONAL PUMP

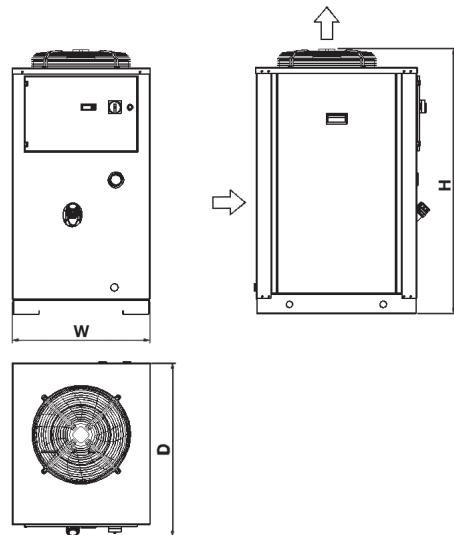
Potenza assorbita pompa - Pump absorbed power Elektrische Leistungsaufnahme Pumpe - Potencia absorbida bomba	W	370	550
Portata nominale – Nominal flow Nom. Durchfluss – Caudal nominal	l/min	8,5	16
Prevalenza disponibile nom - Available head nom Externe Förderhöhe nom - Presión nom	bar	10	

IT (\*) Dati riferiti a olio ISO VG 32 in condizioni di temperatura entrata/uscita 38/30°C, ambiente +32°C  
(\*\*)Riferiti al solo compressore alle seguenti condizioni: temperatura olio entrata/uscita 38/30°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*\*) Valore di pressione sonora a 10m di distanza in campo libero

EN (\*) Referred to oil ISO VG 32 at conditions inlet/outlet temperature 38/30°C, ambient 32°C  
(\*\*) Referred to the compressor only at the following conditions: oil temperature inlet/outlet 38/30°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*\*) Sound pressure level referred to free field at distance of 10m

DE (\*) Bezuglich ISO VG 32 Öl bei den Bedingungen: Temperatur Ein/Aus 38/30°C, Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*) Nur der Kompressor bei den Bedingungen: Öltemperatur Ein/Aus 38/30°C, Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*\*) Schalldruckpegel in 10m Entfernung Freifeldmessung

ES (\*) Hace referencia aceite ISO VG 32 a las condiciones temperatura de entrada/salida 38/30°C temperatura ambiente 32°C  
(\*\*) Hace referencia al compresor bajo las condiciones: temperatura del aceite de entrada/salida 38/30°C, temperatura ambiente 32°C  
(\*\*\*) Nivel de ruido en condiciones de campo libre a una distancia de 10m



CODICE - CODE - KODE - CÓDIGO	M.U.	ORA95	ORA3	ORA6
Capacità di raffreddamento (*) - Cooling capacity (*) Kühleistung (*) - Potencia frigorífica (*)	W	10000	13000	16000
Potenza elettrica assorbita (**) - Absorbed power ca.(**) Leistungsaufnahme(**) - Potencia absorbida (**)	W	2600	3200	4100
Gas refrigerante - Refrigerant gas Kältemittel - Gas refrigerante			R407C	
Alimentazione (optional) - Electrical supply (optional) Spannungsversorgung (Option) - Tensión de alimentación (opción)	V ~ Hz		400/3/50 (460/3/60)	
Alimentazione secondari - Auxiliaries feed Steuerungsspannung - Alimentación secundaria	V		24	
Allacciamento - Connections Elektrische Anschlüsse - Conexiones eléctricas			Mosettiera / terminal Klemmen / Terminales	
Tipo di ventilatore / n° - Fan type / n° Lüfter / Nr. - Tipo de ventilador / Nr.			Assiale / 1 - Axial / 1 Axial / 1 - Axil / 1	
Portata aria a bocca libera - Condenser fan air flow (free) Luftförderleistung freiblasend - Flujo aire ventilador de condensador	m³/h		8000	
Potenza totale assorbita ventilatore - Total fan absorbed power Elektrische Leistungsaufnahme Lüfter - Potencia absorbida de ventilador	W		780	
Attacchi idraulici - Hydraulic connections Wasseranschlüsse - Conexiones hidráulicas	Ø		1"	
Rumorosità (***)- Noise level (**) Geräuschpegel (***)- Nivel de ruido (**)	dB (A)	58		60
Altezza x Larghezza x Profondità - Height x Width x Depth Höhe x Breite x Tiefe - Altura x Anchura x Profundidad	mm	1500x735x926		
Peso a vuoto - Shipping weight Gewicht - Peso	Kg	200	220	250
<b>OPTIONAL PUMP</b>				
Potenza assorbita pompa - Pump absorbed power Elektrische Leistungsaufnahme Pumpe - Potencia absorbida bomba	W	750	1500	
Portata nominale - Nominal flow Nom. Durchfluss - Caudal nominal	l/min	38	50	
Prevalenza disponibile nom - Available head nom Externe Förderhöhe nom - Presión nom	bar		10	

II (\*) Dati riferiti a olio ISO VG 32 in condizioni di temperatura entrata/uscita 38/30°C, ambiente +32°C  
(\*\*)Riferiti al solo compressore alle seguenti condizioni: temperatura olio entrata/uscita 38/30°C, aria ambiente 32°C  
(\*\*\*) Valore di pressione sonora a 10m di distanza in campo libero

EN (\*) Referred to oil ISO VG 32 at conditions inlet/outlet temperature 38/30°C, ambient 32°C  
(\*\*) Referred to the compressor only at the following conditions: oil temperature inlet/outlet 38/30°C, ambient temperature 32°C  
(\*\*\*) Sound pressure level referred to free field at distance of 10m

DE (\*) Bezuglich ISO VG 32 Öl bei den Bedingungen: Temperatur Ein/Aus 38/30°C, Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*) Nur der Kompressor bei den Bedingungen: Öltemperatur Ein/Aus 38/30°C, Umgebungstemperatur 32°C  
(\*\*\*) Schalldruckpegel in 10m Entfernung Freifeldmessung

ES (\*) Hace referencia aceite ISO VG 32 a las condiciones temperatura de entrada/salida 38/30°C temperatura ambiente 32°C  
(\*\*) Hace referencia al compresor bajo las condiciones: temperatura del aceite de entrada/salida 38/30°C, temperatura ambiente 32°C  
(\*\*\*) Nivel de ruido en condiciones de campo libre a una distancia de 10m

**A****ACCESSORI****LC**

ACCESSORIES  
ZUBEHÖR  
ACCESORIOS

**FILTO ARIA POLIURETANO CON RETE DI ALLUMINIO**

ARLFA2 WRA35 - WRA45 - WRA58 - WRA70

ARLFA2N WRA35 - WRA45 - WRA58 - WRA70

ARLF AWLA14-20 WLA14 - WLA20

ARLF AWLA28-41-45 WLA28 - WLA41 - WLA45

ARLFA1 WRA serie I

ARLFA3 WRA serie III

ARLFA4 WRA serie IV

ARLFA5B WRA serie V BIS

ARLFA6 WRA serie VI

ARLFA1N WRA serie I MY04

ARLFA5 WRA serie V

**FILTO ARIA ALLUMINIO sp. 14mm**

ARLFA3-ALU WRA III

ARLFA2-ALU WRA II

ARLFA2N-ALU WRA35 - WRA45 - WRA58 - WRA70 - WRA85

ARLFA4-ALU WRA IV

**FILTO ACQUA**

ARLFW5B WRA serie V BIS

ARLFW6 WRA serie VI

ARLFW4N WRA IV

ARLFW5 WRAC8 - WRAD8 - WLAC8 - WLAD8

ARLFW1N WRA serie I - WLA14 - WLA20 - WLA28 - WLA41 - WLA45

ARLFW2 WRA serie II

ARLFW3 WRA serie III pmax=5bar (T=20°C)

**FLUSSOSTATO**

ARLFL1 WRA serie I - WLA14 - WLA20 - WLA28 - WLA41 - WLA45

ARLFL2 WRA serie II

ARLFLWLA28-41-45 WLA28 - WLA41 - WLA45

**CONNETTORE HARTING**

ARLHAR01	da WRA13 a WRA20
ARLHAR02	da WRA35 a WRA70
ARLHAR03	da WRA95 a WRAD8
ARLHAR04	WRA IV - da WRAA8 a WRAB8

**KIT RUOTE**

ARLRWLA	WLA14 - WLA20 - WLA28 - WLA41 - WLA45
ARLR1	WRA13 - WRA20
ARLR1N	WRA13 - WRA20 MY04
ARLR2	WRA35 - WRA45 - WRA58 - WRA70
ARLR3	WRA95 - WRAA3
ARLR4	WRAA8 - WRAB4 - WRAB8 - WRAC2

**PROTEZIONE TERMOSTATO**

ARLFP1	Per quadri con 1 termostato
ARLFP2	Per quadri con 2 termostati
ARLFP3	Per quadri con 3 termostati



**STULZ S.P.A.**  
**Cosmotec Industrial Cooling**  
via E.Torricelli, 3  
37067 Valeggio sul Mincio (VR)  
Tel: +39 (045) 6331600  
Fax: +39 (045) 6331635



[www.stulz.it](http://www.stulz.it)  
[info@stulz.it](mailto:info@stulz.it)